

ThermoConnect TCon2



DA **Betjenings- og installationsvejledning....** **2**



Indholdsfortegnelse

1	Om dette dokument.....	3	11	Stik til forbindelse på varmeeenheden.....	8
2	Garanti og ansvar.....	3	12	QR-kode-skilt.....	8
3	Generelle sikkerhedsanvisninger.....	3	13	Første ibrugtagning.....	8
4	Anvendelsesformål.....	4	14	Fejlmeddelelser.....	9
5	Betjening.....	4	15	Lovbestemmelser vedrørende montering.....	10
6	Trykknop.....	4	16	Overensstemmelseserklæring.....	10
7	App for mobiltelefoner.....	5	17	Grænsefladebeskrivelser.....	11
8	My Webasto Connect webservice.....	5	18	Tekniske data.....	12
9	Abonnement.....	5	19	Mål.....	12
10	Installation og elektrisk tilslutning.....	5			

1 Om dette dokument

1.1 Dokumentets formål

Denne betjenings- og monteringsvejledning er del af produktet og indeholder nyttige brugeroplysninger til en sikker betjening af ThermoConnect TCon2. I denne betjenings- og monteringsvejledning forklares alle betjeningsselementets funktioner.

 Varmeelementets betjenings- og monteringsvejledning og de indeholdte sikkerhedsanvisninger skal læses opmærksomt og overholdes.

BEMÆRK

Om funktionerne er tilgængelige afhænger af den installerede varmer.

1.2 Håndtering af dette dokument

- Inden ThermoConnect TCon2 sættes i drift, skal den foreliggende betjenings- og monteringsvejledning og varmeelementets betjeningsvejledning læses og følges.
- Disse betjenings- og monteringsvejledning skal videregives til efterfølgende ejere eller brugere af apparatet.

1.3 Anvendelse af symboler og fremhævelser

Tekster med symbolet  henviser til separate dokumenter, som er vedlagt eller kan fås fra Webasto på:

<https://dealers.webasto.com>.

- Tekster med symbolet  henviser til nærmere tekniske detaljer.
- Tekster med symbolet  eller  advarer mod mulige materielle skader samt risiko for ulykker eller personskader.
- Tekster med symbolet  beskriver en forudsætning for den følgende instruktion.
- Tekster med symbolet  beskriver en handling.

2 Garanti og ansvar

Webasto fraskriver sig ethvert ansvar for mangler og skader, som skyldes, at monterings- og betjeningsvejledningerne ikke er fulgt. Denne ansvarsfraskrivelse gælder især i tilfælde af:

- Beskadigelser på apparatet på grund af mekaniske påvirkninger.
- Reparation udført af ukvalificeret personale.
- Manglende overholdelse af inspektions- og serviceanvisninger.

- Reparationer ikke udført af et Webasto serviceværksted.
- Ombygning af apparatet uden tilladelse fra Webasto.
- Forkert anvendelse.
- Anvendelse af uoriginale apparater.
- Anvendelse af uegnede tilbehørsdele.

3 Generelle sikkerhedsanvisninger



FARE

Eksplosionsfare

I omgivelser med brændbare dampe, brændbart støv og farligt gods (f.eks. tankstationer, tankanlæg, brændstof-, kul-, træ- eller kornlagre).

- ▶ Tænd ikke for varmeren, og brug ikke varmeren.



FARE

Forgiftnings- og kvælningsfare

Brug ikke varmeren i lukkede rum uden udsugning af udstødningsgas.

- ▶ Tænd ikke for varmeren, og brug ikke varmeren, heller ikke med programmeret opvarmningsstart.



FARE

Brandfare

Brændbare materialer eller væsker i varmluftstrømmen.

- ▶ Hold varmluftstrømmen fri.

4 Anvendelsesformål

Betjeningselementet ThermoConnect TCon2 er p.t. godkendt til følgende anvendelser:

Til- og frakobling af Webasto vandvarmere. ThermoConnect TCon2 har en integreret GPS-antenne og en eSIM (embedded SIM).

5 Betjening

Der findes 3 muligheder for at betjene luft- eller vandvarmeren:

- Med den vedlagte trykknop.
- Med ThermoConnect-app'en på en mobiltelefon.
- Ud fra "My Webasto Connect website".

BEMÆRK

Aktiveringen af varmen kan forsinkes afhængigt af modtagelsen af mobiltelefonnettet.

BEMÆRK

Afhængigt af køretøjsmodellen kan der efter parkeringsvarmefunktionen forekomme en meddelelse i køretøjets informationssystem med hensyn til et forøget hvilestrømsforbrug. Det kan blandt andet forekomme, hvis køretøjet parkeres i omgivelser uden mobiltelefonforbindelse (f.eks. i parkeringskældere).

6 Trykknop

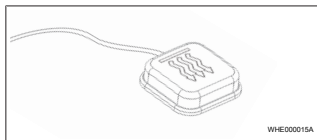


Fig. 1

BEMÆRK

Knappen skal befinde sig i førerens synsfelt og kunne betjenes uden problemer. Monter knappen et synligt sted, der nemt kan nås.

Knappen tænder/slukker vandvarmeren med en forindstillet tidsrum.

- ▶ Tryk på knappen for at tænde eller slukke vandvarmeren.

Det forudindstillede standardtidsrum kan ændres ved behov. Se Kapitel 8 "My Webasto Connect webservice" på side 5.

Knappens belysning viser tilstanden:

- LED lyser ikke - varmeanhed slukket.
- LED blinker grønt - varmeanhed ikke tilsluttet, mobiltelefonnet søges, eller der udføres en genstart.
- LED lyser grønt - varmeanheden tændt.

ThermoConnect TCon2 motoren kan genstartes og nulstilles med knappen.

- Genstart se Kapitel 6.1 "Genstart" på side 4.
- Nulstilling se Kapitel 6.2 "Nulstilling af indstillinger" på side 4.

6.1 Genstart

- ▶ Tryk på knappen, og hold den nede i 10 s.
- ▶ Slip knappen.
- ThermoConnect TCon2 genstartes.
- Lyset i knappen blinker, mens ThermoConnect TCon2 genstarter.

6.2 Nulstilling af indstillinger

BEMÆRK

Ved nulstilling af indstillinger udføres følgende skridt:
Forbindelsesindstillingerne nulstilles til fabriksindstillinger. Parrede brugere og brugernes mobiltelefonnumre slettes. Alle indstillede timere og positions-hændelser slettes.

Fremgangsmåde for nulstilling til fabriksindstillinger:

- ▶ Tryk på knappen, og hold den nede i 10 s.
- ▶ Slip knappen.
- ▶ Tryk 3 gange på knappen, mens knappens LED blinker.

7 App for mobiltelefoner

ThermoConnect TCon2 styres via ThermoConnect App. Den betjenes via en kompatibel mobiltelefon, der er forbundet med internettet.

BEMÆRK

App'ens installation se Kapitel 13.1 "Installation af app'en på mobiltelefonen" på side 8.

BEMÆRK

Ikke alle indstillinger kan foretages med app'en. I webservice er flere indstillinger mulig. Se Kapitel 8 "My Webasto Connect webservice" på side 5.

8 My Webasto Connect webservice

BEMÆRK

Alle app-indstillinger står også til rådighed i My Webasto Connect og synkroniseres automatisk. I My Webasto Connect webservice yder kontekstrelateret hjælp til hver indstilling.

ThermoConnect TCon2-indstillingerne kan redigeres via My Webasto Connect webservice.

9 Abonnement

Brugen af ThermoConnect TCon2 kræver et aktivt abonnement. I den forbindelse opstår der et abonnementsgebyr. De generelle forretningsbetingelser kan findes på <https://my.webastoconnect.com>. Inden abonnementet udløber, sendes en påmindelse til ThermoConnect App og / eller brugerens e-mail-adresse (hvis angivet i My Webasto Connect).

Det løbende abonnement kan kontrolleres og forlænges i My Webasto Connect webservice.

BEMÆRK

Forlænges abonnementet ikke, inden det udløber, så deaktiveres servicen. For at aktivere servicen igen kan der opkræves et genaktiveringsgebyr.

10 Installation og elektrisk tilslutning

10.1 Leveringsomfang



Fig. 2

- ① ThermoConnect TCon2
- ② Ledningsnet
- ③ Knap (med lys og temperatursensor)
- ④ QR-kode-skilt (2x)

Ikke afbildet:

- Burrebåndskilt (2x)
- Betjenings- og monteringsvejledning

10.2 Tilslutninger

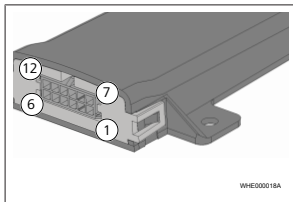


Fig. 3

- ① Sort - koblingsudgang (0,5 A, niveau som forsyningsspænding ved styring)
- ② Brun - stel
- ③ Ingen funktion
- ④ Blå - knap med integreret temperatursensor
- ⑤ Grå - koblingsindgang 1 (+0 V... +32 V, min. impedans 10 kΩ, højt niveau > 5 V, lavt niveau < 0,5 V)
- ⑥ Ingen funktion
- ⑦ Rød - Forsyningsspænding (+9 V... +32 V)
- ⑧ Brun - knap, stel
- ⑨ Grøn - knap, LED belysning

- ⑩ Grå - knap koblingskontakt
- ⑪ Gul - W-BUS
- ⑫ Ingen funktion

10.3 Monteringsposition

BEMÆRK

Apparatet må ikke installeres i det grå område, som vist i Fig. 4.

BEMÆRK

Køretøjer med specielt glasudstyr, som f.eks. forrudeopvarmning eller også solbeskyttende glas, kan påvirke ThermoConnect TCon2-modtagelsen. Ved køretøjer med et sådant udstyr anbefales det at undgå montering i nærheden af forruden.

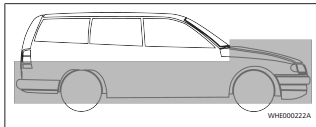


Fig. 4

10.4 Apparatets montering

Da ThermoConnect TCon2 har interne antenner til mobiltelefonnettet og GPS, er det vigtigt at være opmærksom på installationsstedet.

- Vælg monteringsstedet for ThermoConnect TCon2:

- ThermoConnect TCon2 skal monteres i kabinen, på et tørt sted.
- På alle sider af ThermoConnect TCon2 skal der overholdes en afstand på mindst 3 cm til alle metalflader. Se illustrationen Fig. 5.

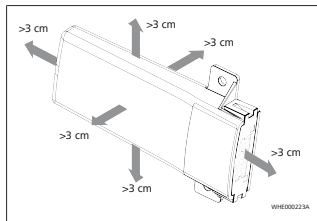


Fig. 5

Vær opmærksom på lægningen af ledningsnettet. Se illustrationen Fig. 6.

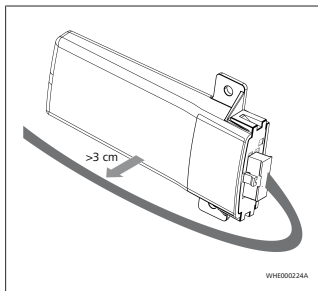


Fig. 6



ADVARSEL

Fare for en fejlfunktion

Installation i nærheden af metalflader forringer antennemodtagelsen. Det kan også føre til beskadigelse af apparatet.

► ThermoConnect TCon2 må ikke installeres på metalliske overflader.

For en optimal modtagelse af mobiltelefonnettet og GPS-signalet anbefales en installation i det øverste område af instrumentbrættet. Fig. 7 viser det anbefalede område.

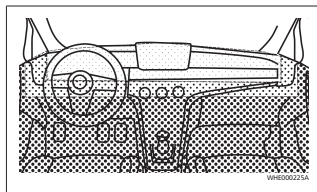


Fig. 7

	anbefalet område
	mindre godt område
	ikke anbefalet område

10.5 Knappens montering

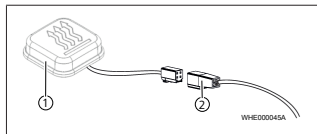


Fig. 8

- ① Tryknap ② Ledningsnet



BEMÆRK

Stikket må ikke fjernes fra kablet.



BEMÆRK

Knappen skal monteres.



BEMÆRK

Knappen indeholder en temperatursensor. På monteringsstedet skal luften kunne cirkulere frit rundt om knappen, knappen skal dog beskyttes mod ventilationens direkte luftstrøm.



BEMÆRK

Knappen skal befinde sig i førerens synsfelt og kunne betjenes uden problemer.

Knappen har fire funktioner:

1. Varmeenhedens tænding/slukning.
 2. Bekræftelse af en ny bruger.
 3. Temperaturmåling.
 4. Nulstilling og genstart, se Kapitel 6.1 "Genstart" på side 4/Kapitel 6.2 "Nulstilling af indstillinger" på side 4.
- Tilslut ThermoConnect TCon2 kablesystemet.
 - Monter knappen på et nemt tilgængeligt sted i et beskyttet område.
- Belysningen skal altid være synlig under drift.

10.6 Montering af ledningsnettet

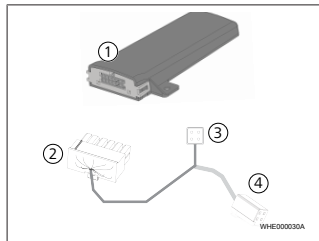


Fig. 9

- ① ThermoConnect TCon2
- ② Hovedstik
- ③ Varmeenhedens stik
- ④ Knaptilslutning

BEMÆRK

ThermoConnect TCon2 må kun monteres sammen med ThermoConnect TCon2-kabelsystemet.

11 Stik til forbindelse på varmeanheden

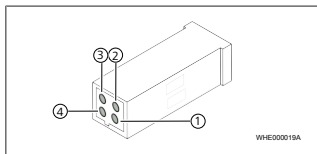


Fig. 10

- ① Gul - W-Bus
- ② Sort - Analog
- ③ Rød - pin 30, spændingsforsyning
- ④ Brun - pin 31, stel

Se også varmeanheder-kabelsystem.

12 QR-kode-skilt



Fig. 11

QR-kode-skiltet kræves for at koble ThermoConnect App med ThermoConnect TCon2-apparatet.

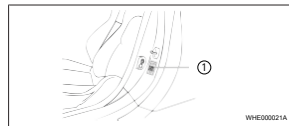


Fig. 12

- Monter et skilt på et sted, hvor den kan indscannes med mobiltelefonen. F.eks. på A-stolpen eller B-stolpen på køretøjet, på siden af instrumentbrættet eller sikringskassens låg.
- Klæb det andet skilt på bagsiden af dette dokument.

13 Første ibrugtagning

13.1 Installation af app'en på mobiltelefonen

App'en kan downloades fra Apple App Store eller Google Play.

- Kontrollér, at mobiltelefonen er forbundet med internettet.
- Åbn den pågældende appstore, og søg efter „ThermoConnect“. Alternativt kan dette skridt også udføres ved at anvende QR-koden.
- Apple App Store se Fig. 13
- Google Play se Fig. 14



Fig. 13



Fig. 14

- Installér ThermoConnect App på mobiltelefonen.
- Forbind mobiltelefonen med ThermoConnect TCon2 iht. vejledning i App. Se Kapitel 13.2 "Forbindelse med mobiltelefonen" på side 9.

13.2 Forbindelse med mobiltelefonen

✓ Installér ThermoConnect App først.

Skridt 1 a 4



Fig. 15

- Hent App'en ved at klikke på Webasto-ikonet.

Skridt 2 a 4

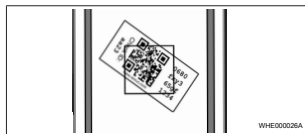


Fig. 16

- Indscan QR-koden ved hjælp af mobiltelefonen. QR-koden bør sidde på køretøjet og på bagsiden af denne betjeningsvejledning. Muligvis sidder QR-koden også på modtageren. (Se Kapitel 12 "QR-kode-skilt" på side 8).

Skridt 3 a 4



Fig. 17

- Nu kan der indtastes et vilkårligt navn for ThermoConnect TCon2 og bekræftes ved at klikke på "✓".

Skridt 4 a 4

ThermoConnect TCon2 er nu forbundet og brugsklar. Yderligere oplysninger findes på <https://www.webasto-comfort.com>.

13.3 Brugadministration

ThermoConnect TCon2 kan anvendes af flere brugere. Når der tilføjes en ny bruger (se Kapitel 13.2 "Forbindelse med mobiltelefonen" på side 9), kræves der en ID-meddelelse for den nye bruger. Eksisterende brugere modtager denne meddelelse som notifikation i deres ThermoConnect App og skal bekræfte eller afvise den nye bruger. Har en bruger en ny mobiltelefon og forsøger at koble denne uden adgang til den før koblede telefon, kan bekræftelsen også ske via knappen: Hold knappen nede i 10 sek.

14 Fejlmeddelelser

Følgende varmerfejl vises som fejlmeddelelser i ThermoConnect-appen.

Flere oplysninger findes i betjeningsvejledningen til varmeren.



ADVARSEL

Vedligeholdelse og reparation på varmere må kun udføres af uddannet fagpersonale.

Fejlmeddel- elser	Fejlkode	Beskrivelse
Varmer- overophed- ning	0x06	Overophed- ningslåsningen er aktiveret (varmer overophedet).
Låsning af varmeren	0x07	Låsningen af varmeren er aktiveret.
Låsning af varmeren per- manent	0x87	Den permanen- te låsning af varmeren er aktiveret.
Underspæn- ding	0x84	Forsynings- spændingen er for lav. Oplad batteriet, eller kontroller køre- tøjets el-anlæg.
Overspæn- ding	0x04	Driftsspændin- gen har været over den tillad- te maksimum- værdi for læn- ge.

15 Lovbestemmelser vedrørende montering

Regulering	Godkendelsesnummer
ECE R10	E17 10R - 050151

Bestemmelserne i disse regler er bindende i gyldighedsområdet for EU-forordningen 2018/858 og bør ligeledes overholdes i lande, hvor der ikke foreligger specielle forskrifter. Manglende overholdelse af monteringsvejledningen og dens anvisninger medfører, at Webasto-producentansvaret bortfalder.



WEEE-direktiv. Dette produkt må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

Bortskaf dette produkt i henhold til gældende regler og bestemmelser. Information om korrekt bortskaffelse kan fås hos de kommunale myndigheder, den ansvarlige genbrugsstation og/eller din lokale salgspartner.

Bestemmelserne i disse regler er bindende i gyldighedsområdet for EU-forordningen 2018/858 og bør ligeledes overholdes i lande, hvor der ikke foreligger specielle forskrifter. Manglende overholdelse af monte-

ringsvejledningen og dens anvisninger medfører, at Webasto-producentansvaret bortfalder.

16 Overensstemmelseserklæring

CE-overensstemmelseserklæring og UKCA-overensstemmelseserklæring

ThermoConnect TCon2 er udviklet, produceret, testet og leveret i overensstemmelse med de relevante direktiver, forordninger og standarder for sikkerhed, cybersikkerhed, EMC og miljøvenlighed. Webasto erklærer, at produktet ThermoConnect TCon2 er fremstillet og leveret i overensstemmelse med disse direktiver og forordninger.

Hele CE-overensstemmelseserklæringen og UKCA-overensstemmelseserklæringen kan downloades på

<https://dealers.webasto.com>.

17 Grænsefladebeskrivelser

Grænseflade	Type	Funktion / Beskrivelse	Protokol(ler)/ tjenester	Adgangskontrol/ autentificering	Kryptering / Sikkerhedsprotokoller	Inputkontrol / Yderligere foranstaltninger
4G-forbindelse	Netværk	4G-modul til cellulær dataoverførsel	LTE, TLS/SSL, Mobile/Web Apps	SIM-baseret, serverautentificering	LTE-standard, TLS/SSL	Kontrol af datapakkeintegritet
Betjeningsknap	Fysisk	Fysisk knap til at tænde/slukke og genstarte enheden	-	Fysisk adgang påkrævet	-	Nulstil kun, hvis der trykkes i >10 s, ellers standardhandling
GPS-modul	Sensor	Integreret GPS-modul til positionsdata	-	Kun autoriserede apps med brugertilladelse	Kryptering før overførsel	Kontrol af nøjagtighed og satellitfiksering
Accelerometer	Sensor	Internt accelerometer til bevægelses-/orienteringsgenkendelse	-	Kun autoriserede apps	-	Filtrering af støj og falske målinger
Temperaturmåling	Sensor	Temperatursensor til omgivelsovervågning på enhedsknappen	-	Adgang kun via brugerapplikation	-	Validering inden for det specificerede temperaturområde
Spændingsmåling	Sensor	Måling af enhedens forsynings-spænding	-	Intern brug, kan ses via bruger-app	-	Områdekontrol for spændingsværdier

DA	Grænseflade	Type	Funktion / Beskrivelse	Protokol(ler)/ tjenester	Adgangskontrol/ autentificering	Kryptering / Sikkerhedsprotokoller	Inputkontrol / Yderligere foranstaltninger
	Opkaldsfunktionalitet (kun modtagelse)	Kommunikation (4G)	Enheden kan modtage opkald via 4G-modem (ingen lydfunktion)	4G-stemme	Kun autoriserede apps kan besvare opkald	Standard 4G-kryptering	Verifikation af indgående opkald
	SMS-funktionalitet	Kommunikation (4G)	Send/modtag SMS via 4G-netværk	SMS via 4G	Kun autoriserede apps	Standard 4G-kryptering	Afsenderverificering, SMS-indholdslængde og formatvalidering
	W-Bus (Webasto Bus)	Kommunikation (Bus)	Integration med Webasto varmesystemer via W-Bus-protokol	W-Bus-protokol	Ingen (enhver W-Bus-kompatibel enhed kan tilsluttes)	-	Validering af meddelelsesformat og kompatibilitet

Tab. 1: Grænsefladebeskrivelser

18 Tekniske data

ThermoConnect TCon2	Værdier
Driftsspænding [V]	9 til 32
Gennemsnitligt strømforbrug [mA]	15
Drifts-/opbevaringstemperatur modtager [°C]	-40 til +80

19 Mål

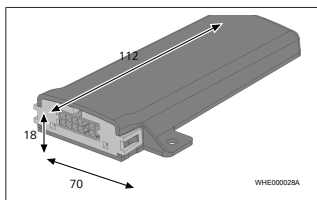


Fig. 18
Alle mål i mm.

Webasto
Kraillinger Straße 5
82131 Stockdorf
Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom

**UK
CA** **CE**
www.webasto.com